

República de Nicaragua POLICÍA NACIONAL BASE LEGAL	Республика Никарагуа НАЦИОНАЛЬНАЯ ПОЛИЦИЯ ЛЕГАЛЬНАЯ БАЗА
MEDIDAS DE INTELIGENCIA Y CRIMINALISTICA PARA CONTRARRESTAR EL TRAFICO ILCITO DE DROGAS JUNTO CON LA COMUNIDAD, COMPROMETIDOS CON TU SEGURIDAD ОПЕРАТИВНО-РОЗЫСКНЫЕ И КРИМИНАЛИСТИЧЕСКИЕ МЕРЫ ПРОТИВОДЕЙСТВИЯ НЕЗАКОННОМУ ОБОРОТУ НАРКОТИКОВ Аннотация: Нормативная правовая регламентация деятельности Национальной полиции Республики Никарагуа в части противодействия незаконному обороту наркотиков осуществляется в рамках политической Конституции Республики Никарагуа, отдельных положений закона № 872, закона 735, исполнительного декрета 70-2010, закона 406, закона 641, руководства по обнаружению, фиксации, изъятию и хранению вещественных доказательств и прочих материалов по программе курса. Переводы указанных нормативных правовых актов могут быть использованы при реализации дополнительных профессиональных программ – программ повышения квалификации «Оперативно-розыскные и криминалистические меры противодействия незаконному обороту наркотиков». ВМЕСТЕ С ОБЩЕСТВОМ, НА СТРАЖЕ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ	
1. CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE NICARAGUA. 2. LEY 872. LEY DE ORGANIZACIÓN, FUNCIONES, CARRERA Y RÉGIMEN ESPECIAL DE SEGURIDAD SOCIAL DE LA POLICÍA NACIONAL. 3. LEY 735. LEY DE PREVENCIÓN, INVESTIGACIÓN Y PERSECUCIÓN DEL CRIMEN ORGANIZADO Y DE LA ADMINISTRACIÓN DE LOS BIENES INCAUTADOS, DECOMISADOS Y ABANDONADOS, Y SUS REFORMAS. 4. DECRETO EJECUTIVO 70-2010 - (TEXTO CONSOLIDADO CON REFORMAS) - REGLAMENTO DE LA LEY 735 DE	1. ПОЛИТИЧЕСКАЯ КОНСТИТУЦИЯ НИКАРАГУА. 2. ЗАКОН 872. ЗАКОН ОБ ОРГАНИЗАЦИИ, ФУНКЦИЯХ, КАРЬЕРЕ И СПЕЦИАЛЬНОМ РЕЖИМЕ СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ НАЦИОНАЛЬНОЙ ПОЛИЦИИ. 3. ЗАКОН 735. О ПРЕДУПРЕЖДЕНИИ, РАССЛЕДОВАНИИ И УГОЛОВНОМ ПРЕСЛЕДОВАНИИ ОРГАНИЗОВАННОЙ ПРЕСТУПНОСТИ И ОБ УПРАВЛЕНИИ ИЗЪЯТЫМ, КОНФИСКОВАННЫМ И ОСТАВЛЕННЫМ ИМУЩЕСТВОМ И ПОПРАВКИ К НЕМУ. 4. ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДЕКРЕТ 70-2010 - (СВОДНЫЙ ТЕКСТ С ПОПРАВКАМИ) ПОЛОЖЕНИЕ ЗАКОНА 735 О

PREVENCIÓN, INVESTIGACIÓN Y PERSECUCIÓN DEL CRIMEN ORGANIZADO Y DE LA ADMINISTRACIÓN DE LOS BIENES INCAUTADOS, DECOMISADOS Y ABANDONADOS 5. LEY 406. CÓDIGO PROCESAL PENAL DE NICARAGUA. 6. LEY 641. CÓDIGO PENAL DE NICARAGUA 7. MANUAL DE TRATAMIENTO DE LA EVIDENCIA Y CADENA DE CUSTODIA – 2012.	ПРЕДУПРЕЖДЕНИИ, РАССЛЕДОВАНИИ И УГОЛОВНОМ ПРЕСЛЕДОВАНИИ ОРГАНИЗОВАННОЙ ПРЕСТУПНОСТИ И ОБ УПРАВЛЕНИИ ИЗЪЯТЫМ, КОНФИСКОВАННЫМ И ОСТАВЛЕННЫМ ИМУЩЕСТВОМ 5. ЗАКОН 406. УГОЛОВНО-ПРОЦЕССУАЛЬНЫЙ КОДЕКС НИКАРАГУА. 6. ЗАКОН 641. УГОЛОВНЫЙ КОДЕКС НИКАРАГУА. 7. РУКОВОДСТВО ПО ОБНАРУЖЕНИЮ, ФИКСАЦИИ, ИЗЪЯТИЮ И ХРАНЕНИЮ ВЕЩЕСТВЕННЫХ ДОКАЗАТЕЛЬСТВ - 2012.
1. CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE NICARAGUA. Artículo 97. La Policía Nacional es un cuerpo armado de naturaleza civil, tiene a su cargo la totalidad de la actividad policial y se organiza en un modelo preventivo, proactivo y comunitario, con la participación protagónica de los habitantes, la familia y la comunidad. Tiene por misión garantizar el orden interno, la seguridad de las personas y sus bienes, la prevención, persecución e investigación del delito y lo demás que le señale la ley. La Policía Nacional es profesional, apolítica, apartidista, obediente y no deliberante. La Policía Nacional se regirá en estricto apego a la Constitución Política a la que guardará respeto y obediencia. Estará sometida a la autoridad civil que será ejercida por el Presidente de la República, en su carácter de Jefe Supremo de la Policía Nacional. Dentro de sus funciones, la Policía Nacional auxiliará a las autoridades judiciales y a otras	1. ПОЛИТИЧЕСКАЯ КОНСТИТУЦИЯ НИКАРАГУА Статья 97. Национальная полиция является вооруженным органом гражданского характера, отвечает за всю полицейскую деятельность и организована по превентивной, активной и общественной модели с широким участием жителей, семьи и общества. Его задачей является обеспечение внутреннего порядка, безопасности людей и их имущества; предотвращение, расследование преступлений и прочее, предусмотренное законом. Национальная полиция является профессиональным, аполитичным, внепартийным, исполнительным и независимым органом. Национальная полиция действует в строгом соответствии с Политической конституцией, которую она уважает и соблюдает. Полиция подчиняется гражданской власти, осуществляемой Президентом Республики, в качестве Верховного Начальника Национальной полиции. В рамках своих функций Национальная полиция оказывает содействие судебным и

que lo requieran conforme a la ley para el cumplimiento de sus funciones.	другим органам власти, в соответствии с законом, в выполнении их обязанностей.
La organización interna de la Policía Nacional se fundamenta en la jerarquía única y en la disciplina de sus mandos y personal.	Внутренняя организация Национальной полиции основана на единой иерархии и дисциплине командиров и личного состава.

2. LEY 872. LEY DE ORGANIZACIÓN, FUNCIONES, CARRERA Y RÉGIMEN ESPECIAL DE SEGURIDAD SOCIAL DE LA POLICÍA NACIONAL Arto. 1 Naturaleza. La Policía Nacional es un cuerpo armado de naturaleza civil, profesional, apolítica, apartidista, obediente y no deliberante. Es el único cuerpo policial del país, es indivisible y tiene a su cargo la totalidad de la actividad policial. Se regirá en estricto apego a la Constitución Política de la República de Nicaragua a la que guardará respeto y obediencia. Estará sometida a la autoridad civil que será ejercida por el Presidente de la República, en su carácter de Jefe Supremo de la Policía Nacional. La Policía Nacional se rige por la más estricta disciplina de sus miembros sometidos al cumplimiento de la ley. Su organización interna se fundamenta en la jerarquía única y en la disciplina de sus mandos y personal. Las disposiciones de la presente Ley contribuyen a la Política Nacional de Prevención y Seguridad Ciudadana y Humana. Arto. 7 Funciones. Para el cumplimiento de su misión constitucional, la Policía Nacional, desempeñará sus funciones generales en los siguientes ámbitos: 2) En el ámbito de investigaciones, auxilio judicial e inteligencia policial. Son las funciones y facultades de la Policía Nacional orientadas	2. ЗАКОН № 872. ЗАКОН ОБ ОРГАНИЗАЦИИ, ФУНКЦИЯХ, КАРЬЕРЕ И СПЕЦИАЛЬНОМ РЕЖИМЕ СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ НАЦИОНАЛЬНОЙ ПОЛИЦИИ Статья 1. Характер. Национальная полиция является вооруженным органом гражданского, профессионального, аполитичного, внепартийного, исполнительного и независимого характера. Это единая полиция в стране, она неделима и отвечает за всю деятельность полиции. Полиция действует в строгом соответствии с Политической конституцией, которую она уважает и соблюдает. Полиция подчиняется гражданской власти, осуществляемую Президентом Республики, в качестве Верховного Главнокомандующего Национальной полиции. Национальная полиция руководствуется строжайшей дисциплиной своих сотрудников, обязанных соблюдать закон. Её внутренняя организация основана на единой иерархии и дисциплине руководителей и сотрудников. Положения настоящего Закона дополняют Национальную политику по Предотвращению и Гражданской и Общественной безопасности. Статья 7. Функции. Для выполнения своей конституционной миссии, Национальная полиция исполняет функции в следующих областях: 2) В области расследований, правовой помощи и полицейской разведки. Функции и полномочия Национальной полиции
--	--

a la persecución e investigación del delito en general, del crimen organizado, terrorismo, actividades de narcotráfico y delitos conexos, siendo las siguientes: a) Investigar cualquier hecho que pudiera constituir delito o falta, impedir que los hechos cometidos sean llevados a consecuencias ulteriores, individualizar y detener a los presuntos autores y partícipes, realizar los allanamientos y el secuestro de bienes; reunir elementos de investigación útiles y demás elementos de información necesarios para el descubrimiento del delito. b) Llevar a cabo la prevención, investigación y tratamiento de los ilícitos penales relacionados con la violencia de género, así mismo realizar en coordinación con las entidades, instituciones pertinentes y con sectores de la comunidad la atención especializada a las víctimas sobrevivientes, de conformidad con las leyes de la materia. c) Investigar los delitos de acción pública dependiente de instancia particular, cuando se trate de delito flagrante o exista denuncia de la persona facultada para instar la acción; en estos casos deberá actuar de oficio para interrumpir la comisión del delito, prestar auxilio a la víctima, realizar actos urgentes de investigación y detener a los presuntos autores. d) Enfrentar el crimen organizado, terrorismo, narcotráfico, delitos de estupefacientes, psicotrópicos y otras sustancias controladas y delitos conexos, así como la actividad delictiva común, para su prevención, descubrimiento, investigación y neutralización.	направлены на преследование и расследование преступлений в целом, организованной преступности, терроризма, незаконного оборота наркотиков и связанных с ними преступлений, а именно: а) Расследовать любое действие, которое может представлять собой преступление или проступок, предотвращать дальнейшие последствия совершенных действий, выявлять и арестовывать предполагаемых преступников и участников, проводить обыски и накладывать арест на имущество; собирать полезные элементы расследования и другую информацию, необходимую для раскрытия преступления. б) Осуществлять профилактику, расследование и пресечение уголовных правонарушений, связанных с насилием по признаку пола, а также оказывать, в координации с соответствующими органами, учреждениями и секторами общества, специализированную помощь выжившим пострадавшим, в соответствии с законами в этой материи. в) Расследовать преступления публичного (общественного) характера в зависимости от конкретного случая, когда речь идет о вопиющем преступлении или имеется обвинение лица, уполномоченного требовать принятия необходимых мер; в этих случаях он должен действовать в силу занимаемой должности, остановить совершение преступления, оказать помощь жертве; провести срочные следственные действия и арестовать предполагаемых виновных. г) Противодействовать организованной преступности, терроризму, незаконному обороту наркотиков, преступлениям с использованием наркотических средств, психотропных и других контролируемых веществ и связанных с ними преступлений, а также общей преступной деятельности в целях их предупреждения, выявления, расследования и нейтрализации.
--	---

e) Captar, recibir y analizar cuantos datos tengan interés para la protección de la vida, seguridad e integridad de las personas y sus bienes, la seguridad ciudadana y humana, y la preservación del orden público y social interno. f) Elaborar y desarrollar planes y operaciones a fin de contrarrestar los delitos del crimen organizado, terrorismo, narcotráfico, delitos de estupefacientes, psicotrópicos y otras sustancias controladas, sus precursores y delitos conexos, así como la actividad delictiva común, incluyendo operaciones antinarcóticas, operaciones encubiertas y procedimientos especiales de investigación. g) La investigación para el descubrimiento y comprobación de los hechos presuntamente delictivos, será efectuada conforme las reglas lógicas, técnicas y métodos científicos propios de tal actividad, salvo las limitaciones establecidas en la Constitución Política, los tratados y convenios internacionales ratificados y la ley. El resultado de su investigación será presentado como informe al Ministerio Público o a la autoridad judicial competente. h) Organizar y actualizar el servicio de archivo policial, recibiendo, ordenando, clasificando y almacenando toda la información y documentación relacionada a la investigación de los delitos y faltas, personas detenidas, armas de fuego, permisos y licencias y otros trámites administrativos que se realicen en la Policía Nacional. i) Expedir los certificados de antecedentes policiales y penales, a las personas que lo requieran y las anulaciones de acuerdo a los procedimientos establecidos.	д) Собирать, получать и анализировать любые данные, представляющие интерес для защиты жизни, безопасности и целостности людей и их имущества, общественной и гражданской безопасности, а также сохранения внутреннего общественного порядка. е) Подготавливать и внедрять планы и мероприятия по противодействию организованной преступности, терроризма, преступлений, связанных с наркотиками, психотропными средствами и другими контролируемыми веществами, их прекурсорами и связанными с ними преступлениями, а также общеуголовной преступной деятельности, в том числе антинаркотические операции, агентурные операции и специальные следственные действия. ж) Расследование для раскрытия и проверки предполагаемых преступных деяний будет проводиться в соответствии с правилами, приемами и научными методами такой деятельности, за исключением ограничений, установленных Политической конституцией, ратифицированными международными договорами и конвенциями, и законом. Результат их расследования будет представлен в виде отчета Министерству государственного управления или компетентному судебному органу. з) Организовывать и обновлять архивную службу полиции, получая, заказывая, классифицируя и храня всю информацию и документацию, связанную с расследованием преступлений и правонарушений, задержанных, огнестрельного оружия, разрешений и лицензий, и других административных операций, которые производятся в Национальной Полиции. и) Выдавать справки о несудимости и судимости тем, кто их запрашивает, и
--	--

j) Cumplir y hacer cumplir las resoluciones que emanen de las autoridades judiciales y otras debidamente facultadas por la ley, de acuerdo con los respectivos procedimientos legales. k) Citar a toda persona que pudiera aportar datos de interés a las investigaciones que se realicen, para efectos de entrevistarlos o recibir sus declaraciones en la forma y con las garantías que establezca la Ley. l) Cumplir con los actos o diligencias de asistencia investigativa internacional en materia penal, que sea requerido conforme los procedimientos y conductos establecidos en los tratados o acuerdos internacionales y la legislación del país. m) Desarrollar relaciones de colaboración, cooperación mutua con instituciones homólogas de otros países o con organismos policiales regionales o internacionales, en función de fortalecer la lucha en contra de la delincuencia organizada transnacional.	производить аннулирование в установленном порядке. к) Исполнять и гарантировать исполнение решений, исходящих от судебных органов и других лиц, должным образом уполномоченных по закону, в соответствии с соответствующим правовым порядком. л) Вызывать любое лицо, которое может предоставить информацию, представляющую интерес для проводимого расследования, с целью его опроса или получения его показаний в порядке и с гарантиями, установленными законом. м) Соблюдать протоколы или процессуальные действия международной следственной помощи по запрошенным уголовным делам, согласно установленному порядку и по каналам, предусмотренным международными договорами или соглашениями и законодательством страны. н) Развивать отношения сотрудничества, взаимодействия с учреждениями-партнерами из других стран или с региональными, или международными полицейскими органами, в целях усиления борьбы с транснациональной организованной преступностью.
Arto. 9 Mando institucional. Conforme a la Constitución Política de la República de Nicaragua y la presente Ley, la Policía Nacional es una institución jerarquizada que se rige por una estricta disciplina de sus mandos y personal. Para el efectivo cumplimiento de sus misiones y funciones el mando institucional está organizado y conformado por: 1) La Jefatura Suprema 2) La Jefatura Nacional	Статья 9. Руководство учреждения. В соответствии с Политической Конституцией Республики Никарагуа и настоящим Законом, Национальная Полиция является иерархическим учреждением, руководство которого основано на строгой дисциплине своих командиров и личного состава. Для эффективного выполнения своих миссий и функций, состав руководства организован таким образом: 1) Верховное Управление 2) Национальное Управление

3) La Jefatura de Especialidades Nacionales y de Órganos de Apoyo	3) Управление Специализированных Национальных Отделов и Вспомогательных органов
4) La Jefatura de Delegaciones Policiales	4) Управление Полицейских Отделов
Arto. 10 Jefatura Suprema. La Jefatura Suprema de la Policía Nacional es ejercida por el Presidente de la República, en su carácter de Jefe Supremo y tiene las siguientes atribuciones:	Статья 10. Верховное Управление. Верховное Управление Национальной Полиции находится в ведении Президента Республики, в качестве Верховного Главнокомандующего, и имеет следующие полномочия:
Arto. 11. Jefatura Nacional. La Jefatura Nacional es ejercida por el Director o Directora General, quien la dirige, administra y ejerce el mando único en la institución, de acuerdo a lo dispuesto en la Constitución Política de la República de Nicaragua, la presente Ley y la normativa interna, bajo la dirección de la Jefatura Suprema.	Статья 11. Национальное Управление. Национальным Управлением руководит Генеральный директор, который направляет, администрирует и осуществляет единоличное командование в учреждении, в соответствии с положениями Политической конституции Республики Никарагуа, настоящим Законом и внутренними правилами, под командой Верховного Управления.
Arto. 16. Especialidades Nacionales. Las Especialidades Nacionales, son órganos sustantivos policiales destinados al enfrentamiento de la actividad delictiva para garantizar la seguridad ciudadana y humana en todo el territorio nacional; ejercen facultades rectoras en sus ámbitos específicos, en base a las disposiciones legales y reglamentarias; elaboran y someten a la aprobación de manuales y normativas, igualmente planifican, asesoran, supervisan, controlan, analizan, evalúan y hacen recomendaciones a la máxima autoridad policial para el mejoramiento de los procesos correspondientes, y ejecutan en su caso las actividades operativas de su competencia. Pueden tener presencia a nivel de delegaciones territoriales en cuyo caso ejercen una subordinación funcional.	Статья 16. Управления Национальной Полиции. Управления Национальной Полиции - это важные полицейские органы, предназначенные для противодействия преступной деятельности, чтобы гарантировать гражданскую и общественную безопасность на всей территории страны; они обладают руководящими полномочиями в своих конкретных областях на основании правовых и нормативных положений; они готовят и представляют на утверждение инструкции и положения, а также планируют, консультируют, контролируют, анализируют, оценивают и дают рекомендации высшему полицейскому органу по совершенствованию соответствующих процессов и осуществляют, при необходимости, оперативную деятельность в пределах своей компетентности. Они могут присутствовать на уровне территориальных отделений, и в этом случае они осуществляют функциональное подчинение.
Arto. 17. Funciones de las Especialidades Nacionales. Las Especialidades Nacionales tienen en a continuación:	Статья 17. Функции Специализированных национальных отделов. Основные функции Специализированных Национальных отделов описаны ниже:

1) Inteligencia Policial: Es la especialidad encargada de descubrir, prevenir, investigar y neutralizar las amenazas y riesgos relacionados con el crimen organizado, el terrorismo y otros delitos conexos, que puedan afectar la vida y la seguridad de las personas, sus bienes, la familia y la comunidad. 2) Investigaciones Económicas: Es la especialidad encargada de investigar los delitos contra el orden socioeconómico, delitos contra la Hacienda Pública, falsificación de moneda, valores y especies fiscales, delitos contra el patrimonio cultural de la nación, delitos contra la salud pública, delitos contra los recursos naturales y medio ambiente, y todos aquellos que tienen una afectación económica o patrimonial al Estado; la investigación y análisis de los Reportes Técnicos Conclusivos que remita la Unidad de Análisis Financiero. Para ello obtiene, reúne, analiza y difunde información relacionado a estos delitos. 3) Antinarcoóticos: Es la especialidad rectora a nivel nacional, de la investigación y enfrentamiento al narcotráfico, los delitos relacionados con estupefacientes, sicotrópicos, otras sustancias controladas, sus precursores y otros delitos de crimen organizado vinculados con esta actividad. Para ello obtiene, reúne, sistematiza, analiza y difunde información relacionada a estos delitos. Es la instancia encargada del intercambio de información con agencias homólogas de otros países y organismos internacionales 4) Auxilio Judicial: Es la especialidad que tiene a cargo realizar por iniciativa propia, por	1) Policiyская разведка: это специализированный отдел, отвечающий за обнаружение, предотвращение, расследование и устранение угроз и рисков, связанных с организованной преступностью, терроризмом и другими, связанными с ними преступлениями, которые могут повлиять на жизнь и безопасность людей, их имущество, семьи и общество. 2) Экономические расследования: это специализированный отдел, отвечающий за расследование преступлений против социально-экономического порядка, преступлений против государственной казны, подделки валюты, ценных бумаг и фискальных видов, преступлений против национального культурного наследия, общественного здравоохранения, природных ресурсов и окружающей среды, а также все те, которые имеют экономическое или наследственное влияние на государство; ведёт расследование и анализ заключительных технических отчетов, представленных Группой финансового анализа, для чего этот отдел получает, собирает, анализирует и распространяет информацию, связанную с этими преступлениями. 3) Антинаркотики: это основной специализированный отдел на национальном уровне для расследования и противодействия незаконному обороту наркотиков, преступлениям, связанным с наркотическими веществами, психотропными средствами, другими контролируемыми веществами, их прекурсорами и другими преступлениями организованной преступности, связанными с этой деятельностью. Для чего отдел получает, собирает, систематизирует, анализирует и распространяет информацию, связанную с этими преступлениями. Это орган, отвечающий за обмен информацией с аналогичными партнерскими агентствами из других стран и международных организаций. 4) Следственный отдел: это специализированный отдел, отвечающий за
--	---

denuncia o por orden del fiscal, la investigación y documentación de cualquier hecho que pueda constituir delito o falta; a individualizar y detener a presuntos autores y a reunir elementos de investigación útiles, evidencias y piezas de convicción, elaborar el informe policial correspondiente y remitirlo con los requisitos y en los plazos legales a las autoridades competentes, conforme lo disponen las leyes de la materia. 17) Contrainteligencia Policial: Es la especialidad encargada de desarrollar las estrategias, planes y acciones operativas para la protección de las operaciones policiales, información, documentación, sus instalaciones y su personal, y contrarrestar hacia lo interno las amenazas del crimen organizado y otras expresiones delincuenciales. 19) Instituto de Criminalística y Ciencias Forenses: Es la especialidad que tiene como misión y funciones, participar en la inspección técnica de los lugares donde se presume la comisión de un hecho delictivo, recolectar y procesar evidencias criminales, realizar pericias por medio de métodos, técnicas y procedimientos científicos y elaborar los informes respectivos en apoyo a la función investigativa policial, de las autoridades judiciales y de otros órganos que así lo requieran de acuerdo a la Ley.	procedimiento, sea por propia iniciativa, por denuncia o por orden del fiscal, de investigación y documentación de cualquier hecho que pueda constituir delito o falta; a individualizar y detener a presuntos autores y a reunir elementos de investigación útiles, evidencias y piezas de convicción, elaborar el informe policial correspondiente y remitirlo con los requisitos y en los plazos legales a las autoridades competentes, conforme lo disponen las leyes de la materia. 17) Полицейская контрразведка: Это специализированный отдел, отвечающий за разработку стратегий, планов и оперативных действий по защите операций полиции, информации, документации, ее объектов и персонала, а также противодействие угрозам со стороны организованной преступности и других преступных формирований внутри страны. 19) Институт криминалистики и судебной экспертизы: это специальность, задача и функции которой заключаются в участии в техническом осмотре мест, где предположительно было совершено преступное деяние, сборе и обработке уголовных доказательств, проведении экспертиз с помощью научных методов, методик и техник и подготовке соответствующих отчетов в поддержку следственной функции полиции, судебных органов и других органов, которые требуют этого в соответствии с законом.
--	--

3. LEY 735. LEY DE PREVENCIÓN, INVESTIGACIÓN Y PERSECUCIÓN DEL CRIMEN ORGANIZADO Y DE LA ADMINISTRACIÓN DE LOS BIENES INCAUTADOS, DECOMISADOS Y ABANDONADOS, Y SUS REFORMAS. Regula las funciones del Estado para prevenir, detectar, investigar perseguir y procesar los delitos relacionados con el crimen organizado	3. Закон 735. О ПРЕДУПРЕЖДЕНИИ, РАССЛЕДОВАНИИ И УГОЛОВНОМУ ПРЕСЛЕДОВАНИЮ ОРГАНИЗОВАННОЙ ПРЕСТУПНОСТИ И УПРАВЛЕНИИ ИЗЪЯТЫМ И ОСТАВЛЕННЫМ ИМУЩЕСТВОМ. Регулирует функции государства по предупреждению, выявлению, расследованию, уголовному преследованию и судебному производству
--	--

y la administración y disposición de los bienes, objetos, productos, equipos u otros instrumentos utilizados o destinados a ser utilizados en la comisión de delitos de crimen organizado.	по преступлениям, связанным с организованной преступностью, а также по управлению и распоряжению имуществом, предметами, товарами, оборудованием или другими инструментами, используемыми или предназначенными для использования при совершении преступлений, связанных с организованной преступностью.
Arto. 2. Definiciones. Para los efectos de la presente Ley se entiende por: <i>*Agente Encubierto:</i> El funcionario especializado de la Policía Nacional o del Ejército de Nicaragua que, con autorización del máximo órgano de la Institución a la que pertenezca, oculta su identidad oficial y se introduce en las organizaciones delictivas simulando ser parte de ellas o estar interesado en la comisión del delito que se investigue, con el propósito de identificar a los autores o partícipes, las acciones delictivas realizadas, el modo de operación, la estructura organizativa, sus planes de acción, los contactos, los medios y los resultados de la actividad delictiva, así como también la identificación de prueba que pueda ser aportada al proceso penal. <i>* Agente Revelador:</i> El funcionario policial que con autorización del Director General de la Policía Nacional, simule interés en trasladar, comprar, adquirir o transportar para sí o para terceros, dinero, bienes, personas, servicios, armas, sustancias incluidas en la lista o cuadros anexos a esta Ley o interesarse en cualquier otra actividad de crimen organizado, con la finalidad de lograr la manifestación de la conducta o hecho ilícito o incautación de sustancias o bienes ilícitos y la identificación o captura de autores o partícipes.	Статья 2. Определения. Для целей настоящего Закона принимаются следующие определения: <i>*Внедренный сотрудник:</i> Должностное лицо Национальной полиции или Армии Никарагуа, прошедшее специальную подготовку, по согласованию с главным подразделением Учреждения, которому оно принадлежит, скрывающее свою личность и внедряющееся в преступные организации, имитируя своё участие в ней или интерес в совершении расследуемого преступления с целью выявления исполнителей или соучастников, осуществляемых преступных действий, их форм работы, организационной структуры, планов действий, контактов, средств и результатов преступной деятельности, а также выявления доказательств, которые могут быть представлены при уголовном процессе. <i>* Агент-разоблачитель:</i> должностное лицо полиции, которое с разрешения Генерального Директора Национальной Полиции имитирует заинтересованность в передаче, покупке, приобретении или транспортировке для себя или третьих лиц денег, товаров, людей, услуг, оружия, веществ, перечисленных в списке, или таблице, прилагаемые к настоящему Закону; или заинтересованность в любой другой организованной преступной деятельности, демонстрируя проявление противоправного поведения или деяния, или изъятия незаконных веществ или товаров и идентификации или поимки виновных или участников.

* <i>Entrega controlada:</i> Es un acto especial de investigación que se realiza en el territorio nacional o fuera de él, que consiste en intercepción y control de la cantidad, calidad y volumen de remesas presumiblemente ilícitas de dinero o títulos valores, armas, sustancias controladas, precursores o instrumentos que hubieren servido o pudiesen servir para la comisión de alguno de los delitos relacionados en la presente Ley, con el conocimiento y bajo la supervisión de sus autoridades competentes, con el fin de incautarlos e identificar o descubrir a las personas involucradas en su comisión, conocer sus planes, evitar el uso ilícito de las especies mencionadas, prevenir y comprobar cualquiera de tales delitos.	* <i>Контролируемая поставка:</i> специальное оперативно-розыскное мероприятие, проводимое на национальной территории или за ее пределами, которое включает в себя перехват и контроль над количеством, качеством и объемом предполагаемо незаконных партий денежных средств или ценных бумаг, оружия, контролируемых веществ, прекурсоров или средств, которые служили или могли служить для совершения любого из преступлений, связанных с настоящим Законом, с ведома и под контролем компетентных органов в целях их изъятия и выявления или разоблачения лиц, причастных к их совершению, получения информации о планах, предотвращения незаконного использования вышеупомянутых объектов, предупреждения и установления любого факта совершения таких преступлений.
* <i>Entrega vigilada:</i> Es un acto especial de investigación que se realiza a solicitud de uno o más Estados sustentada en Instrumentos Internacionales que tiene como finalidad permitir que remesas ilícitas de dinero o títulos valores, armas, sustancias controladas, precursores o instrumentos que hubieren servido o pudiesen servir para la comisión de alguno de los delitos relacionados en la presente Ley, entren al país, lo atraviesen y salgan de él, con el conocimiento y bajo la supervisión de sus autoridades competentes, con el interés de identificar a las personas implicadas o la recopilación de elementos probatorios.	* <i>Наблюдаемая поставка:</i> специальное оперативно-розыскное мероприятие, проводимое по запросу одного или нескольких государств на основе международных документов, цель которого заключается в разрешении ввоза в страну, пересечении её территории и вывоза за её пределы предполагаемо незаконных партий денежных средств или ценных бумаг, оружия, контролируемых веществ, прекурсоров или средств, которые служили или могли служить для совершения любого из преступлений, указанных в настоящем Законе, и осуществляемое с ведома и под контролем соответствующих компетентных органов в целях выявления причастных лиц или сбора доказательств.
* <i>Informante:</i> Es quien suministra datos o antecedentes a los órganos especializados de la Policía Nacional o de inteligencia del Ejército de Nicaragua, sobre la preparación o comisión de un delito o de quienes participaron o han de participar en él.	* <i>Информатор (осведомитель):</i> лицо, которое предоставляет специализированным органам Национальной полиции или разведки армии Никарагуа, данные или сведения о подготовке или совершении преступления, или о тех, кто участвовал или будет участвовать в нем.

* <i>Protección de testigos, peritos y demás sujetos procesales:</i> Conjunto de medidas, acciones y procedimientos tendientes a salvaguardar la vida, la integridad personal, la libertad o bienes del testigo peritos y demás sujetos procesales, o de la familia de un sujeto protegido.	<i>Защита свидетелей, экспертов и других участников судопроизводства:</i> Совокупность мер, действий и процессов, направленных на защиту жизни, личной неприкосновенности, свободы или имущества свидетеля, экспертов и других участников судопроизводства или семьи защищаемой стороны.
Arto. 62. Interceptación de comunicaciones. En los casos de investigación de los delitos previstos en esta Ley, a solicitud expresa y fundada del Fiscal General de la República o del Director General de la Policía Nacional, los Jueces de Distrito de lo Penal podrán autorizar a éste el impedir, interrumpir, interceptar o grabar comunicaciones, correspondencia electrónica; otros medios radioeléctricos e informáticos de comunicaciones, fijas, móviles, inalámbricas y digitales o de cualquier otra naturaleza, únicamente a los fines de investigación penal y de acuerdo a las normas establecidas en el Código Procesal Penal. En los mismos casos, el juez podrá ordenar la captación y grabación de las comunicaciones e imágenes entre presentes. La intervención podrá ordenarse y realizarse antes o durante el proceso penal. En este último caso, la resolución se mantendrá en secreto y sólo se introducirán al proceso de acuerdo a lo establecido en el Código Procesal Penal en materia de intervenciones telefónicas. La intervención ordenada se autorizará hasta por un plazo máximo de seis meses, salvo en los casos de extrema gravedad o de difícil investigación, en los que el juez, mediante resolución fundada, disponga una prórroga de hasta seis meses. Si se deniega la intervención, inmediatamente deberá notificarse al solicitante de la intervención, quien podrá apelar lo resuelto.	Статья 62. Перехват сообщений. При расследовании преступлений, предусмотренных настоящим Законом, при наличии мотивированного ходатайства Генерального прокурора Республики или Генерального директора Национальной полиции, окружные судьи по уголовным делам вправе давать им разрешение на воспрепятствование, прерывание, перехват или запись сообщений, электронной переписки; других радио-электрических и информационных средств связи; стационарных, мобильных, беспроводных, цифровых или любых других, исключительно для целей уголовного расследования и в соответствии с нормами, установленными Уголовно-процессуальным кодексом. В тех же случаях судья вправе распорядиться о сборе и записи сообщений и изображений между лицами, присутствующими на месте. Прослушивание может быть предписано и осуществлено до или в ходе уголовного процесса. В последнем случае решение хранится в тайне вводится в процесс только в соответствии с положениями уголовно-процессуального кодекса, касающимися прослушивания телефонных переговоров. Прослушивание разрешается на срок до шести месяцев, за исключением дел по особо тяжким преступлениям или при расследовании сложных дел; в таких случаях судья по обоснованному решению вправе продлить указанный срок на шесть месяцев. В случае отказа в разрешении на прослушивание, ходатайствующая сторона должна быть немедленно уведомлена об

Es prohibida la interceptación de cualquier comunicación entre el acusado y su defensor.	этом; данное решение может быть обжаловано. Перехват любых сообщений между обвиняемым и его защитником запрещен.
Arto. 67. Personas sujetas a protección. Para los efectos de la presente Ley se entenderá como personas sujetas a protección las víctimas, testigos, peritos y demás sujetos que intervienen en la investigación y en el proceso penal, así como sus familiares u otras personas que se encuentren en situación de riesgo o peligro por su intervención directa o indirecta en la investigación de los delitos a que se refiere esta Ley o por su relación familiar con la persona que interviene en éstos.	Статья 67. Лица, подлежащие защите. В контексте настоящего Закона, под лицами, подлежащими защите, понимаются потерпевшие, свидетели, эксперты и другие субъекты, участвующие в расследовании и уголовном судопроизводстве, а также их родственники или иные лица, находящиеся в ситуации риска или опасности, из-за их прямого или косвенного вмешательства в расследовании преступления, предусмотренных настоящим Законом.
Arto. 68. Situación de riesgo o peligro. Se entiende como situación de riesgo o peligro, la existencia razonable de una amenaza o daño contra la vida, integridad personal, libertad y seguridad de las personas a que se refiere el artículo anterior. La situación de riesgo o peligro de una persona será determinada de forma conjunta por el Ministerio Público y la Policía Nacional, con el apoyo del Ejército de Nicaragua. La identidad del testigo sólo podrá ser revelada ante el juez en audiencia especial, para lo cual no será necesario indicar el nombre, datos personales y dirección en el escrito de intercambio de información de prueba.	Статья 68. Ситуация риска или опасности. Под ситуацией риска или опасности понимается обоснованное существование угрозы жизни или ущерба здоровью, личной неприкосновенности, свободе и безопасности лиц, указанных в предыдущей статье. Ситуация риска или опасности для человека будет определяться совместно, Министерством государственного управления и Национальной полицией, при поддержке никарагуанской армии. Личность свидетеля может быть раскрыта перед судьей только на специальном слушании, для чего нет необходимости указывать имя, личную информацию и адрес в документе обмена доказательствами.
Arto. 69. Gastos de protección. Los gastos en la aplicación de las medidas de protección con el fin de salvaguardar la vida, la integridad personal, la libertad y la seguridad de las personas a que se refiere el presente capítulo, serán financiados por el Ministerio de Hacienda y Crédito Público, con los recursos provenientes de la Unidad Administradora de Bienes Incautados, Decomisados o Abandonados, sin perjuicio de ayuda proveniente de donaciones públicas o privadas, internas o externas. El Ministerio Público de forma conjunta con la Policía Nacional elaborará el presupuesto anual de gastos de aplicación y ejecución del programa.	Статья 69. Расходы на охрану. Расходы на применение мер защиты в целях охраны жизни, личной неприкосновенности, свободы и безопасности людей, упомянутых в настоящей главе, будут финансироваться Министерством финансов и государственного кредита за счет средств, поступающих от Отдела управления изъятых, конфискованных или покинутых активов, без ущерба для помощи от государственных или частных, внутренних или внешних пожертвований. Прокуратура совместно с Национальной полицией подготовит годовой бюджет для применения и реализации программы по охране.

Arto. 82. Medios especiales de investigación. Se entenderá por actos investigativos especiales aquellas operaciones encubiertas que permitan mantener la confidencialidad de las investigaciones y de las personas que intervengan en ellas, la omisión de impedir la oportunidad de que se cometa un delito y el concurso de agentes encubiertos, agentes reveladores o informantes, quienes pueden asumir transitoriamente identidades y documentación de identidad ficticios, con la finalidad de acumular elementos probatorios de la comisión de hechos punibles a los que se refiere esta ley. Únicamente podrán desempeñarse como agentes encubiertos los funcionarios activos especializados de la Policía Nacional o del Ejército de Nicaragua. Las operaciones especiales excepcionales de compra o venta simulada de bienes, instrumentos o productos relacionados con delitos a que se refiere la presente ley, pertenecerán al grupo de agentes especializados en operaciones encubiertas de las Instituciones autorizadas por esta Ley. Es obligación de la Policía Nacional o del Ejército de Nicaragua, según corresponda, controlar las actividades de los agentes indicados, brindarles protección y una remuneración adecuada, y exigirles responsabilidad si fuera el caso.	Статья 82. Специальные средства расследования. Под специальными оперативно-розыскными мероприятиями понимаются негласные операции, обеспечивающие конфиденциальность расследования и участвующих в них лиц, заключающиеся в принятии мер по предотвращению возможности совершения преступления и в участии внедренных сотрудников и агентов-разоблачителей или информаторов, которые могут временно изменять свою личность и использовать фиктивные документы, удостоверяющие личность, с целью сбора доказательственной информации о совершении наказуемых деяний, указанных в настоящем Законе. В качестве внедренных агентов могут действовать только специально подготовленные действующие сотрудники Национальной полиции или Армии Никарагуа. Исключительные специальные операции по фиктивному приобретению или продаже имущества, инструментов или товаров, связанных с преступлениями, указанными в настоящем законе, осуществляются группой специально подготовленных агентов для проведения негласных операций от учреждений, уполномоченных настоящим Законом. Национальная полиция или армия Никарагуа, в зависимости от обстоятельств, обязаны контролировать деятельность указанных агентов, обеспечивать их защиту и надлежащее вознаграждение, а также при необходимости привлекать их к ответственности.
Arto. 83 De la entrega vigilada y la entrega controlada. En caso de ser necesario para la investigación de los delitos a que se refiere en esta Ley, el Fiscal General de la República deberá autorizar las técnicas especiales de investigación de entrega vigilada y entrega controlada, según corresponda. Las que una vez autorizadas deberán ser controladas en su	Статья 83. О контролируемой поставке и наблюдаемой поставке. В случае необходимости для расследования преступлений, указанных в настоящем Законе, Генеральный прокурор Республики обязан согласовать использование специальных методов расследования – наблюдаемой поставки и контролируемой поставки, в зависимости от ситуации. После

ejecución por la máxima autoridad de la Policía Nacional.	получения разрешения, данные мероприятия должны проводиться под контролем высшего должностного лица Национальной полиции.
Arto. 84 Autorización para la entrega vigilada. En el caso de la entrega vigilada las autoridades del país requirente deberán solicitar al Fiscal General de la República la autorización para que la Policía Nacional aplique la entrega vigilada, permitiendo que las remesas ilícitas de dinero o títulos valores, armas, sustancias controladas, precursores o instrumentos que hubieren servido o pudiesen servir para la comisión de algunos de los delitos relacionados en la presente Ley, entren, circulen, atraviesen o salgan del territorio nacional, para ello deberán suministrarle con la mayor brevedad, la información referente a las acciones por emprender. Con el consentimiento de las partes interesadas, las remesas ilícitas cuya entrega vigilada se acuerde, podrán ser interceptadas o autorizadas para proseguir intactas o bien los estupefacientes o las sustancias psicotrópicas que contengan, podrán ser sustituidos total o parcialmente.	Статья 84. Разрешение на проведение наблюдаемой поставки. Для проведения наблюдаемой поставки органы власти обратившейся страны обязаны направить запрос Генеральному прокурору Республики, с тем чтобы Национальная полиция провела наблюдаемую поставку, разрешив ввоз, оборот, пересечение и вывоз за пределы национальной территории незаконных партий денежных средств или ценных бумаг, оружия, контролируемых веществ, прекурсоров или средств, которые служили или могли служить для совершения любого из преступлений, указанных в настоящем Законе. В этих целях обратившаяся сторона должна в кратчайшие сроки предоставить соответствующую информацию о действиях, которые необходимо осуществить. С согласия заинтересованных сторон, незаконные партии, согласованные к наблюдаемой поставке, могут быть перехвачены или оставлены нетронутыми, либо содержащиеся в них наркотические средства или психотропные вещества могут быть заменены полностью или частично.
Arto. 85. Autorización para la entrega controlada. En el caso de la entrega controlada el Director General de la Policía Nacional solicitará al Fiscal General de la República su aplicación, quien otorgará la autorización para el uso de la técnica especial de investigación de entrega controlada en caso de que existan indicios razonables de que se ha cometido un delito a los que se refiere esta Ley o dará comienzo su ejecución, siempre y cuando se cumplan una o varias de las siguientes condiciones: a) Cuando la investigación del caso aparezca como imposible o sumamente difícil. b) Cuando el especial significado del hecho exija la intervención del agente de	Статья 85. Разрешение на контролируемую покупку. В случае контролируемых покупок, Генеральный директор Национальной полиции обращается к Генеральному прокурору Республики, и тот дает разрешение на использование этого специального метода расследования, в случае наличия обоснованных признаков, что было или будет совершено преступление, связанное с настоящим Законом, и выполняется одно или несколько из следующих условий: a) Когда расследование дела представляется невозможным или чрезвычайно трудным. б) Когда особая значимость дела требует вмешательства оперативного работника под

operaciones encubiertas porque otras medidas resultaron inútiles. c) Cuando se haga necesaria la compra o venta simulada de objetos, sustancias, bienes, valores o productos que sean los medios o que constituyan el provecho del delito.	прикрытием, так как другие меры оказались безрезультатны. в) Когда возникает необходимость симулированной покупки или продажи предметов, веществ, товаров, ценностей или продуктов, являющихся средствами преступления или составляющими доходы преступления.
Arto. 86. Finalidad de las operaciones encubiertas. Se consideran lícitas las operaciones encubiertas que, habiendo cumplido con los requisitos anteriores, tengan como finalidad: a) Comprobar la comisión de los delitos a que se refiere la presente Ley para obtener evidencias incriminatorias en contra del imputado o de otros involucrados que resulten, y por los hechos que dieron origen a la operación simulada o a otros que se descubran durante la investigación. b) Identificar los autores y demás partícipes de tales delitos. c) Efectuar incautaciones, inmovilizaciones, decomisos u otras medidas preventivas. d) Evitar la comisión o el agotamiento de los delitos que abarca esta Ley. e) Obtener y asegurar los medios de prueba.	Статья 86. Цель негласных операций. Правомерными считаются негласные операции, которые при выполнении вышеуказанных требований, имеют своей целью: a) проверить факт совершения преступлений, указанных в настоящем Законе, с целью получения изобличающих обвиняемого или других соучастников преступления доказательств, а также фактов, приведшим к негласной операции или другим деяниям, выявленным в ходе расследования; b) выявить организаторов и других соучастников таких преступлений. c) осуществить изъятие, иммобилизацию, конфискацию или другие превентивные меры; d) не допустить совершения преступлений, охватываемых настоящим Законом, или достижения преступного результата; e) получить и обеспечить средства доказывания.
Arto. 87. Alteración de la identidad. Cuando la operación encubierta requiera alterar la identidad del funcionario encubierto, se autoriza la alteración, total o parcial, de la identidad del funcionario o autoridad actuante. Para ese efecto, el Director General de la Policía Nacional o el Comandante en Jefe del Ejército de Nicaragua según corresponda, harán las coordinaciones del caso para que se modifiquen las bases de datos, registros, libros, archivos públicos,	Статья 87. Изменение личности. В случаях, когда негласная операция требует изменения личности внедренного сотрудника, разрешается полное или частичное изменение личности действующего сотрудника или должностного лица. Генеральный директор Национальной полиции или Главнокомандующий Армией Никарагуа, в зависимости от обстоятельств, координирует деятельность по внесению изменений в базы данных, регистры, книги,

exclusivamente para la finalidad indicada en esta Ley.	публичные архивы исключительно в целях, указанных в настоящем Законе.
Arto. 88. Deberes del agente encubierto. Quien se desempeñe como agente encubierto deberá: a) Informar a sus superiores de forma completa, oportuna y veraz todo cuando conozca en ocasión de su intervención. b) Guardar confidencialidad de la información recibida, evitando que trascienda a terceros. c) Custodiar y entregar íntegramente, para su decomiso, el dinero, valores o bienes recibidos del grupo criminal, siempre y cuando ello no obstaculice la investigación. d) Abstenerse de cometer delitos o faltas en exceso de su actuación.	Статья 88. Обязанности внедренного агента. Лицо, выполняющее функции внедренного агента, обязано: a) всесторонне, своевременно и достоверно сообщать своему руководству всю информацию, полученную в результате внедрения; b) сохранять конфиденциальность полученной информации, не допуская ее попадания к третьим лицам; c) хранить и передавать в полном объеме для конфискации денежные средства, ценности или имущество, полученные от преступной группы, при условии, что это не препятствует расследованию; d) воздерживаться от совершения преступлений или правонарушений сверх своих функций.
Arto. 89. Protección del agente encubierto en el proceso judicial. Cuando en el proceso penal se requiera aportar los resultados de la investigación encubierta, los mismos serán incorporados a través de la declaración del superior jerárquico del agente encubierto, quien deberá relacionarlo mediante pseudónimo o identidad alterada si fuera el caso. Así mismo de ser posible podrá el agente encubierto prestar declaración en juicio, a través de un mecanismo que impida a la o las personas acusadas conocer la identidad del agente.	Статья 89. Защита внедренного агента в судебном процессе. В случаях, когда в уголовном процессе требуется представить результаты негласного расследования, они включаются в заключение вышестоящего руководителя внедренного агента, который обязан обозначить его псевдонимом либо измененным именем, если это применимо. Кроме того, по возможности, внедренный агент вправе давать показания в суде с помощью системы, не позволяющей обвиняемому или обвиняемым узнать личность агента.
Arto. 90. Responsabilidad del agente encubierto. El agente encubierto, así como la operación misma deberá realizarse dentro de los propósitos establecidos en la presente Ley. El agente encubierto responderá personalmente de los actos que constituyan cualquier delito o falta cometido por exceso de su actuación.	Статья 90. Ответственность внедренного агента. Действия внедренного агента, а также сама операция должны осуществляться в целях, изложенных в настоящем Законе. Внедренный агент несет личную ответственность за действия, которые представляют собой любое преступление, совершенное в результате превышения своих функций.

El agente encubierto en sus actuaciones como tal, estará exento de responsabilidad penal o civil por aquellos actos en que deba incurrir o que no haya podido impedir, siempre que sean consecuencia necesaria del desarrollo de la investigación y guarden la debida proporcionalidad con la finalidad de la misma. Para hacer valer esta condición bastará la comunicación que al efecto haga el Director General de la Policía Nacional o el Comandante en Jefe del Ejército de Nicaragua, según sea el caso, al Fiscal General de la República. En el caso del informante se estará a lo dispuesto en el Código Procesal Penal sobre la prescindencia de la acción por colaboración eficaz o sobre el acuerdo condicionado. Si no hubiere lugar a la formación de causa penal en su contra, excepcionalmente se podrá recompensar su colaboración únicamente en dinero en efectivo, según lo disponga el reglamento de esta Ley	Внедренный агент, участвующий в незаконной деятельности, освобождается от уголовной или гражданской ответственности за действия, которые он должен совершить или которые он не смог предотвратить, при условии, что они являются необходимым условием для успешного осуществления расследования и обеспечивают надлежащую соразмерность цели расследования. Для подтверждения действительности данного условия достаточно соответствующего сообщения Генерального директора Национальной полиции или Главнокомандующего Армией Никарагуа, в зависимости от обстоятельств, Генерального прокурора Республики. В отношении информатора, действуют положения Уголовно-процессуального Кодекса о прекращении уголовного преследования в связи с активным сотрудничеством или о заключении соглашения с условиями, если в отношении него не было возбуждено уголовное дело, в исключительных случаях вознаграждение за его сотрудничество может быть предоставлено только наличными денежными средствами, как это предусмотрено Положением настоящего Закона.
4. DECRETO EJECUTIVO 70-2010 - (TEXTO CONSOLIDADO CON REFORMAS) - REGLAMENTO DE LA LEY 375 DE PREVENCIÓN, INVESTIGACIÓN Y PERSECUCIÓN DEL CRIMEN ORGANIZADO Y DE LA ADMINISTRACIÓN DE LOS BIENES INCAUTADOS, DECOMISADOS Y ABANDONADOS Texto contiene incorporadas todas sus modificaciones consolidadas al 15 de octubre de 2020, del Decreto Ejecutivo N°. 70-2010, Reglamento de la Ley de Prevención, Investigación y Persecución del Crimen Organizado y de la Administración de los Bienes Incautados, Decomisados y Abandonados, aprobado el 12 de noviembre de 2010 y	4. ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДЕКРЕТ 70-2010 - (СВОДНЫЙ ТЕКСТ С ПОПРАВКАМИ) ПОЛОЖЕНИЕ ЗАКОНА 375 О ПРЕДУПРЕЖДЕНИИ, РАССЛЕДОВАНИИ И УГОЛОВНОМ ПРЕСЛЕДОВАНИИ ОРГАНИЗОВАННОЙ ПРЕСТУПНОСТИ И ОБ УПРАВЛЕНИИ ИЗЪЯТЫМ, КОНФИСКОВАННЫМ И ОСТАВЛЕННЫМ ИМУЩЕСТВОМ Текст содержит все консолидированные поправки по состоянию на 15 октября 2020 года Исполнительного декрета № 70-2010, Положение Закона о "Предупреждении, расследовании и уголовном преследовании организованной преступности, и управлении арестованным, конфискованным и покинутым имуществом", утвержденного 12

publicado en La Gaceta, Diario Oficial N°. 223 del 22 de noviembre de 2010, y se ordena su publicación en La Gaceta, Diario Oficial, conforme la Ley N°. 963, Ley del Digesto Jurídico Nicaragüense, publicada en La Gaceta, Diario Oficial N°. 203 del 25 de octubre de 2017 y la Ley N°. 1041, Ley del Digesto Jurídico Nicaragüense de la Materia de Justicia Penal, aprobada el 15 de octubre de 2020.	ноября 2010 года и опубликованного в "La Gaceta", Официальный вестник № 223 от 22 ноября 2010 года; его публикация предписана в "La Gaceta", Официальный вестник, в соответствии с Законом № 963. Закон о никарагуанском юридическом сборнике, опубликованным в "La Gaceta", Официальный вестник № 203 от 25 октября 2017 года, и Законом № 1041, Закон о никарагуанском юридическом сборнике по вопросам уголовного правосудия, утвержденным 15 октября 2020 года.
Artículo 1. Objeto. El presente Decreto tiene por objeto establecer las disposiciones reglamentarias para la aplicación de la Ley N°. 735, Ley de Prevención, Investigación y Persecución del Crimen Organizado y de la Administración de los Bienes Incautados, Decomisados y Abandonados, publicada en La Gaceta, Diario Oficial número 199 y 200 del diecinueve y veinte de octubre del dos mil diez respectivamente, la que en adelante se denominará simplemente la Ley.	Статья 1. Целью настоящего Декрета является установление нормативных положений для применения Закона № 735 "О Предупреждении, Расследовании и Уголовном Преследовании Организованной Преступности и об Управлении Изъятим, Конфискованным и Оставленным Имуществом", опубликованного в "La Gaceta", Официальном вестнике № 199 и 200 от девятнадцатого и двадцатого октября две тысячи десятого года соответственно, далее именуемого просто "Закон".
Artículo 2. Conformación y Funciones del Consejo. El Consejo Nacional contra el Crimen Organizado estará conformado por: 1. La Policía Nacional, quien lo preside y lo representa; 2. El Ejército de Nicaragua; 3. El Ministerio de Hacienda y Crédito Público 4. La Procuraduría General de la República 5. El Ministerio Público; y 6. El Director y el Subdirector de la Unidad de Análisis Financiero. Además de las funciones que le otorga la Ley, el Consejo Nacional Contra el Crimen Organizado como órgano rector del Estado para la elaboración, impulso y evaluación de políticas nacionales, planes y acciones preventivas, podrá aprobar y destinar de los fondos que pueda recibir, para las instituciones públicas que ejecutan políticas y programas nacionales en materia de prevención y lucha contra el crimen organizado, y acciones que garantizan la seguridad y defensa nacional.	Статья 2. Формирование и функции Совета. В состав Национального совета по борьбе с организованной преступностью входят: 1. Национальная полиция, которая возглавляет и представляет его; 2. Никарагуанская армия; 3. Министерство финансов и государственного кредита 4. Генеральная прокуратура Республики 5. Прокуратура; и 6. Директор и Заместитель директора Отдела Финансового Анализа (Росфинмониторинг). В дополнение к функциям, предоставленным законом, Национальный совет по борьбе с организованной преступностью, как руководящий орган государства по разработке, продвижению и оценке национальной политики, планов и превентивных действий, может утверждать и распределять любые средства, которые он может получить, среди государственных учреждений, которые осуществляют национальную политику и программы по

Será facultad exclusiva del Presidente de la República, el nombramiento, sustitución o destitución del cargo de Presidente del Consejo Nacional Contra el Crimen Organizado. Del procedimiento para la incautación o retención, identificación y destrucción de plantaciones y otras sustancias controladas.	предотвращению и борьбе с организованной преступностью, а также действия, гарантирующие национальную безопасность и оборону. Назначение, замена или увольнение Председателя Национального совета по борьбе с организованной преступностью является исключительной компетенцией Президента Республики. Порядок изъятия или удержания, идентификации и уничтожения плантаций и других контролируемых веществ.
Artículo 27. Requisitos en la incautación de estupefacientes, psicotrópicos y sustancias controladas. En todos los casos en que se contemplen operaciones para incautar estupefacientes, psicotrópicos y sustancias controladas, se procurara la presencia de un técnico o perito especializado en la materia. En todo caso, los funcionarios a cargo de la operación deben de proceder de la siguiente manera: a) Fijar fotográficamente o mediante video, si es posible, el estado original en que es encontrado el estupefaciente, Psicotrópico u otra sustancia controlada a incautarse, así como una vez practicado el muestreo y agrupados, enumerados, pesados y sellados los paquetes o bultos, en su caso, se deberá de fijar fotográficamente o filmar nuevamente. b) Garantizar el peso del material incautado y cuando se trate de más de un paquete, consignar en el acta respectiva el peso individual de cada uno de los paquetes, así como su totalidad. c) Si el estupefaciente, psicotrópico u otra sustancia controlada incautada está embalada en un solo paquete, se debe de extraer una muestra no menor a un gramo y depositarla en un tubo de ensayo o bolsa plástica especial para manejo de evidencia. Si se deposita en tubo de ensayo, a su vez este, una vez cerrado, debe de depositarse en bolsa	Статья 27. Требования к процедуре изъятия наркотических средств, психотропных и контролируемых веществ. По всем делам, в рамках которых проводятся операции по изъятию наркотических средств, психотропных и контролируемых веществ, принимаются меры по привлечению специалиста или эксперта, специализирующегося в данной области. В любом случае, сотрудники, отвечающие за операцию, обязаны действовать следующим образом: a) Произвести фото- или видео-фиксацию, если это возможно, первоначального состояния, в котором обнаружено изымаемое наркотическое средство, психотропное или другое контролируемое вещество. После отбора образцов и сортировки, присвоения номеров, взвешивания и запечатывания пакетов или мешков, должна быть выполнена повторная фотосъемка или видеозапись; b) Гарантировать вес изъятого материала и, при обнаружении более чем одной упаковки, указать в соответствующем протоколе вес каждой упаковки, а также общий вес; c) Если изъятое наркотическое средство, психотропное или другое контролируемое вещество упаковано в один пакет, должен быть извлечен образец весом не менее одного грамма и помещен в пробирку или специальный пластиковый пакет для упаковки доказательств. При помещении образца в пробирку, она, в свою очередь, после

i) En todos los casos en que se localicen más de un paquete, debe de procederse de ser posible a una inspección física del contenido y ante diferencias visibles, separar los mismos y organizar sub grupos de material, en correspondencia a las características que cada uno presenta y procederse en la forma señalada en los incisos anteriores. j) Siempre que se incaute más de un paquete. Éstos deben de ser debidamente numerados y señalar la información relacionada, a qué grupo o número de paquete corresponde la muestra obtenida.	образом и обработаны в порядке, указанном в пунктах с), d) и е); i) Во всех случаях, при обнаружении более одного пакета, следует, по возможности, проводить физический осмотр содержимого и на предмет видимых различий, отделять их и организовывать подгруппы материалов в соответствии с характеристиками каждого из них, и действовать в порядке, указанном в предыдущих пунктах; j) Всегда при изъятии более одной упаковки, они должны быть надлежащим образом пронумерованы с указанием соответствующей информации на полученном образце, т.е. какой группе или номеру упаковки он соответствует
Artículo 28. Remisión de muestras. Las muestras obtenidas, deberán sellarse y remitirse al Laboratorio de Criminalística de la Policía Nacional, al Instituto de Medicina Legal o a cualquier otro facultado, a la mayor brevedad posible, acompañada de su respectiva solicitud de peritaje. Los Funcionarios de Recepción y Control de evidencias del Laboratorio de Criminalística, en su caso. Deben de revisar que las medidas de embalaje hayan sido debidamente adoptadas, anotando cualquier observación en el modelo de solicitud que acompañe la muestra respectiva.	Статья 28. Передача образцов. Полученные и опечатанные образцы должны быть в кратчайшие сроки направлены в криминалистическую лабораторию Национальной полиции, Институт судебной медицины или любое другое уполномоченное учреждение, с соответствующим ходатайством о производстве экспертизы. Сотрудники криминалистической лаборатории из отдела по приему и контролю доставленных доказательств, должны проверить их на предмет надлежаще принятых и соблюденных мер по их упаковке, отмечая любые замечания на бланке ходатайства, прилагаемого к соответствующему образцу.
Artículo 29. Remisión de material ante el Juez. Cuando deba enviarse el material incautado físicamente al Despacho del Juez de la causa, debe hacerse usando las Bolsas para evidencias o medios de embalaje, debidamente sellados, de la misma forma que cuando el Laboratorio devuelva sobrantes de muestras remitidas para Análisis. Esto no es aplicable cuando se trata de grandes ocupaciones de plantaciones y/o bultos, las que deberán de depositarse y resguardarse en lugares que presenten las debidas condiciones de seguridad, hasta su destrucción.	Статья 29. Передача материалов судье. В тех случаях, когда изъятые материалы должны быть направлены судье, рассматривающему дело, предоставление должно производиться с использованием пакетов для упаковки доказательств или упаковочных средств, запечатанных надлежащим образом - таким же, как и при возвращении лабораторией остатков образцов, переданных для анализа. Это не относится к крупным изъятиям на плантациях и/или мешкам, которые должны сдаваться на хранение и охраняться в местах с надлежащими условиями безопасности до момента их уничтожения.

Artículo 30. Copia de Informe Policial. De la remisión del informe que haga la Policía Nacional al Ministerio Público, en los delitos de Crimen Organizado, donde resulte ofendido el Estado, se remitirá copia a la Procuraduría General de la República, para que intervenga en el proceso penal en los modos y condiciones que dispone el Código Procesal Penal.	Статья 30. Копия полицейского отчета. После передачи отчёта Национальной полиции в Прокуратуру по делам о преступлениях, относящихся к организованной преступности, где государство является потерпевшей стороной, одна копия направляется в Генеральную Прокуратуру Республики для участия в уголовном процессе в порядке и на условиях, предусмотренных Уголовно-процессуальным кодексом.
Artículo 31. Destrucción de estupefacientes, psicotrópicos y otras sustancias controladas. Cuando sea útil para otra investigación o en la prestación de Asistencia Legal Mutua por Cooperación Internacional, la Procuraduría General de la República, podrá solicitar, la no destrucción de las sustancias, en donde sea Autoridad Central de acuerdo con los Convenios Internacionales de Cooperación Internacional.	Статья 31. Уничтожение наркотических средств, психотропных и других контролируемых веществ. В случаях целесообразности для дальнейшего расследования или при оказании взаимной правовой помощи в рамках международного сотрудничества, Генеральная Прокуратура Республики вправе ходатайствовать о недопущении уничтожения этих веществ перед центральным органом в соответствии с международными конвенциями о международном сотрудничестве.
Artículo 32. Muestras. Para efectos del artículo 30 de la Ley, el procedimiento de muestreo se realizará de conformidad con el artículo 27 del Reglamento, referido a los requisitos de incautación. Para efectos del artículo 31 de la Ley, en el caso específico de plantas, una muestra no mayor de quince plantas, representativas del área cultivada o de las plantas incautadas.	Статья 32. Образцы. Для целей статьи 30 Закона, отбор образцов осуществляется в соответствии со статьей 27 Регламента, касающейся требований к процессу изъятия. Для целей статьи 31 Закона, при отборе образцов растений, отбирается не более пятнадцати растений с участка возделывания или из изъятых растений.
Artículo 34. Levantamiento del sigilo bancario, financiero y tributario. Cuando en la fase investigativa, el Fiscal General o el Director General de la Policía Nacional soliciten a la autoridad judicial el levantamiento del sigilo bancario, financiero o tributario, el juez competente recibirá directamente la solicitud y sin más trámite resolverá en un plazo no mayor de dos horas a partir de que reciba la solicitud. El contenido de la solicitud será del conocimiento exclusivo de la autoridad judicial. Las entidades bancarias, financieras o aquellas que manejan información tributaria, sin aducir	Статья 34. Снятие банковской, финансовой и налоговой тайны. Если на стадии расследования Генеральный прокурор или Генеральный директор Национальной полиции обращаются в судебный орган с просьбой об отмене банковской, финансовой или налоговой тайны, компетентный судья получает эту просьбу непосредственно и без дополнительных формальностей принимает решение в течение не более двух часов с момента получения просьбы. Содержание просьбы должно быть известно исключительно судебному органу. Банковские, финансовые или другие организации, которые работают с налоговой

sigilo y/o reserva de ninguna naturaleza, deberán atender el requerimiento judicial y entregar la información a la autoridad solicitante, en los plazos y modo siguiente: a) Dentro de los 3 días hábiles, a partir de que la entidad requerida reciba la orden judicial, y según se requiera expresamente: De los estados de cuentas, flujos y movimientos transaccionales de los últimos 12 meses, y/o de los números de cuentas y/o de los datos generales del cliente y/o representante, y/o beneficiario y/o firma libradora y/o del proveedor, sobre todos y/o determinados productos, servicios y/o relaciones de negocios, estén activos o cancelados a la fecha del requerimiento. b) Dentro de los 5 días hábiles, a partir de que la entidad requerida reciba la orden judicial, y según se requiera: De los estados de cuentas, flujos y movimientos transaccionales anteriores a los últimos 12 meses, y/o de las copias de soportes documentales de los expedientes, y/o contratos, y/o minutas, y/o de historiales de productos, servicios y/o relaciones de negocios con el cliente y/o representante, y/o beneficiario y/o firma libradora y/o proveedor, estén activos o cancelados a la fecha del requerimiento. Toda la información deberá ser entregada a la autoridad solicitante, dentro de sobres cerrados con adecuadas medidas de seguridad y confidencialidad, dando aviso de ello al juez requirente que ordenó el levantamiento del sigilo. c) Las entidades a las que se les requiera información bancaria, financiera o tributaria tienen prohibido informar o hacer algún tipo de advertencia, directa o indirecta, a las personas aludidas en los requerimientos; y se abstendrán de divulgar tales circunstancias. En la orden judicial escrita deberá indicarse claramente los datos, información,	información, no sсылаясь на секретность и/или конфиденциальность любого рода, должны выполнить требование суда и предоставить информацию запрашивающему органу в следующие сроки и следующим образом: (а) в течение 3 рабочих дней после получения запрашиваемой стороной постановления суда, а также в соответствии со специальным запросом: Выписки по счетам, обороты и движения по сделкам за последние 12 месяцев, и/или номера счетов и/или общие данные клиента и/или представителя, и/или бенефициара и/или уполномоченной подписи и/или поставщика, по всем и/или указанным продуктам, услугам и/или деловым отношениям, активным или аннулированным на дату запроса. б) В течение 5 рабочих дней после получения судебного приказа запрашиваемой стороной, и по мере необходимости: выписки по счетам, движению средств и транзакций за последние 12 месяцев, и/или копии документальных подтверждений из архивов, и/или контрактов, и/или протоколов, и/или истории продуктов, услуг и/или деловых отношений с клиентом и/или представителем, и/или бенефициаром и/или уполномоченной подписи и/или поставщиком, активных или аннулированных на дату запроса. Вся информация должна быть доставлена запрашивающему органу в запечатанных конвертах с соблюдением надлежащих мер безопасности и конфиденциальности, с уведомлением запрашивающего судьи, приказавшего снять секретность. с) Органам, от которых требуется банковская, финансовая или налоговая информация, запрещается прямо или косвенно информировать или давать какие-либо предупреждения лицам, указанным в требованиях; и они должны воздерживаться от разглашения таких обстоятельств. В письменном постановлении суда должны быть четко указаны требуемые данные,
---	--

documentos y soportes que se requieren, así como la autoridad solicitante a quien se debe remitir la información.	информация, документы и поддержка, а также запрашивающий орган, которому должна быть направлена информация.
Durante la fase investigativa las autoridades solicitantes analizarán, administrarán y resguardarán la información recibida, bajo condiciones de estricta confidencialidad y seguridad, con observancia del artículo 91 de la Ley.	На этапе расследования запрашивающие органы должны анализировать, управлять и сохранять полученную информацию в условиях строгой конфиденциальности и безопасности, в соответствии со статьей 91 этого Закона.
Artículo 35. Medidas Precautelares. Además de evitar la obstrucción de una investigación, las medidas precautelares tienen como finalidad el aseguramiento de bienes y activos para evitar consecuencias ulteriores, así como la protección de elementos de convicción. En aquellas investigaciones por delitos considerados de Crimen Organizados que afecten al Estado de Nicaragua, la Procuraduría General de la República, podrá solicitar al Juez bajo la motivación debida y observando los principios de proporcionalidad, racionalidad y necesidad, la práctica de las medidas precautelares contenidas en la Ley.	Статья 35. Предупредительные меры. Помимо предотвращения воспрепятствования процессу расследования, предупредительные меры направлены на обеспечение сохранности имущества и активов во избежание дальнейших последствий, а также на защиту вещественных доказательств. При расследовании преступлений, рассматриваемых в качестве организованной преступности, совершенных в отношении государства Никарагуа, Генеральная прокуратура Республики вправе мотивированно ходатайствовать перед судьей, с соблюдением принципов соразмерности, рациональности и необходимости, о назначении предупредительных мер, содержащихся в законе
Artículo 36. Medidas sobre aeropuertos, pistas de aterrizaje y aeronaves. El Instituto Nicaragüense de Aeronáutica Civil (INAC) deberá certificar si los aeropuertos o pistas de aterrizaje están autorizadas para operar conforme a la ley de la materia, si esto no fuera así, se procederá a su inhabilitación, para ello contará con el apoyo de la Policía Nacional y del Ejército de Nicaragua, todo ello sin perjuicio que al propietario u operador de dicho aeropuerto o pista se le siga el proceso judicial correspondiente.	Статья 36. Меры в отношении аэропортов, взлетно-посадочных полос и самолетов. Национальный институт гражданской авиации (НИГА) обязан удостовериться о наличии у аэропортов или взлетно-посадочных полос права на эксплуатацию, согласно соответствующему закону, в случае отсутствия такового они лишаются права на эксплуатацию силами Национальной полиции и Армии Никарагуа, без ущерба соответствующему судебному процессу в отношении собственника или оператора указанного аэропорта или взлетно-посадочной полосы.
Si las pistas, campos o sitios para el aterrizaje estuvieren ubicadas en lugares clandestinos se procederá a su destrucción por la Policía	Если взлетно-посадочные полосы, поля или площадки для посадки находятся в тайных местах, они подлежат уничтожению

Nacional con la participación del Cuerpo de Ingenieros del Ejército de Nicaragua. La ocupación de aeronaves involucradas en caso de delitos a los que se refiere esta Ley, se realizará en coordinación con el Ejército de Nicaragua, cuando éstas se encontraren en aeropuertos tanto nacionales como internacionales.	Национальной полицией при участии Инженерного корпуса Армии Никарагуа. Изъятие самолетов, находящихся как в национальных, так и в международных аэропортах и причастных к преступлениям, охватываемым настоящим законом, осуществляется в координации с Армией Никарагуа.
Artículo 45. Registro Oficial e Identificación de usuarios. El registro oficial referido en el Artículo 65 de la Ley debe contener como mínimo los siguientes datos: 1. Fecha, hora y lugar en el que se presta el servicio. 2. Nombres y apellidos del cliente o usuario, y su número de cédula de identidad ciudadana, pasaporte vigente o carné estudiantil. 3. Dirección domiciliar y número de teléfono. 4. Identificación del servicio que se presta. Los operadores del servicio de Internet deberán consignar en el registro al que se ha hecho referencia, la identificación del equipo utilizado. Cuando se tratare de personas menores de 16 años se dejará constancia de dicha circunstancia. Este registro incluye a las empresas o personas naturales que enajenen de cualquier forma teléfonos móviles o satelitales y tarjetas SIM (Modulo de Identificación del Suscriptor). Cuando se trate de enajenación de teléfonos móviles se le proveerá al cliente su respectivo IMEI (Identidad Internacional de Equipo Móvil) y se dejará constancia de esta identificación en el registro. A este registro tendrán acceso sin mayor trámite, las autoridades de Policía y el Ministerio Público en el ejercicio de sus funciones y atribuciones.	Статья 45. Официальная регистрация и идентификация пользователей. Официальная регистрация, указанная в ст. 65 Закона, должна содержать как минимум следующие данные: 1. Дата, время и место предоставления услуги. 2. Имена и фамилии клиента или пользователя, а также номер удостоверения личности гражданина, действующий паспорт или студенческое удостоверение. 3. Домашний адрес и номер телефона. 4. Описание предоставляемой услуги. Операторы интернет-услуг обязаны указывать в данном реестре идентификатор используемого оборудования. Информация о лицах, не достигших 16-летнего возраста, должна быть зафиксирована отдельно. Данный реестр включает в себя информацию о компаниях или физических лицах, которые каким-либо образом отпускают мобильные или спутниковые телефоны и SIM-карты (модуль идентификации абонента). При выпуске мобильных телефонов клиенту предоставляется соответствующий IMEI (международный идентификатор мобильного оборудования), запись о котором вносится в реестр. К данному реестру без дальнейших формальных запросов имеют доступ органы полиции и прокуратура при выполнении своих функций и полномочий.

5. LEY 406 CÓDIGO PROCESAL PENAL DE NICARAGUA. Artículo 213. Intervenciones telefónicas. Procederá la interceptación de comunicaciones telefónicas o de otras formas de telecomunicaciones, cuando se trate de: 1. Terrorismo; 2. Secuestro extorsivo; 3. Tráfico de órganos y de personas con propósitos sexuales; 4. Delitos relacionados con estupefacientes, psicotrópicos y otras sustancias controladas; 5. Legitimación de capitales o lavado de dinero y activos; y, 6. Tráfico internacional de armas, explosivos y vehículos robados. Es prohibida la interceptación de cualquier comunicación entre el acusado y su defensor. La interceptación de telecomunicaciones sólo procede a solicitud expresa y fundada del Fiscal General de la República o del Director General de la Policía Nacional, quienes deben hacer constar que han valorado los antecedentes y que la intervención se justifica en su criterio, e indicarán también la duración por la que solicita la medida, así como las personas que tendrán acceso a las comunicaciones. El juez determinará la procedencia de la medida, por resolución fundada, y señalará en forma expresa la fecha en que debe cesar la interceptación, la cual no puede durar más de treinta días, los que se podrán prorrogar por una sola vez por un plazo igual.	5. ЗАКОН 406. УГОЛОВНО-ПРОЦЕССУАЛЬНЫЙ КОДЕКС НИКАРАГУА. Статья 213. Телефонный перехват (контроль и запись переговоров). Перехват сообщений по телефону или по любыми другим видам телекоммуникаций производится по делам о: 1. Терроризме; 2. Похищении с целью вымогательства; 3. Торговле органами и людьми в сексуальных целях; 4. Преступлениях, связанных с наркотическими средствами; психотропными и другими контролируруемыми веществами; 5. Легализации капиталов и отмывании денежных средств и активов; 6. Международном обороте оружия, взрывчатых веществ и похищенных транспортных средств. Перехват любых сообщений между обвиняемым и его защитником запрещен. Перехват телекоммуникаций производится только посредством мотивированного ходатайства Генерального прокурора Республики или Генерального директора Национальной полиции, которые обязаны подтвердить, что предшествующая информация была ими оценена и прослушивание обосновано, а также указать срок, на который принимается данная мера, и лиц, которые будут иметь доступ к сообщениям. Судья определяет продолжительность данной меры в мотивированном постановлении и указывает дату прекращения прослушивания, которое не может длиться более 30 дней. Продление данного срока допустимо только один раз и на тот же период.
---	---

Al proceso solo se introducirán las grabaciones de aquellas conversaciones o parte de ellas, que, a solicitud del Fiscal, se estimen útiles para el descubrimiento de la verdad. No obstante, el acusado podrá solicitar que se incluyan otras conversaciones u otras partes que han sido excluidas, cuando lo considere apropiado para su defensa. El juez ordenará la destrucción de las secciones no pertinentes al proceso. Salvo su uso para los fines del proceso, todas las personas que tengan acceso a las conversaciones deberán guardar absoluta reserva de su contenido. Los funcionarios públicos que violaren esta disposición podrán ser destituidos de sus cargos, sin perjuicio de las responsabilidades civiles y penales que correspondan.	К процессу приобщаются только те записи переговоров или их часть, которые согласно ходатайству прокурора, считаются ценными для выяснения истины. Вместе с тем, обвиняемый вправе ходатайствовать о приобщении к процессу других записей переговоров и их частей, которые были исключены, в случае если он посчитает это необходимым для своей защиты. Судья принимает решение об уничтожении записей переговоров, не имеющих отношение к делу. За исключением использования записей переговоров в судебном процессе, все лица, имеющие к ним доступ, должны сохранять в тайне их содержание. Должностные лица, нарушившие данное положение, могут быть отстранены от своих должностей, не исключая при этом их гражданской и уголовной ответственности, предусмотренной за данное нарушение
Artículo 214.- Interceptación de comunicaciones escritas, telegráficas y electrónicas. Procederá la interceptación de comunicaciones escritas, telegráficas y electrónicas, cuando se trate de los delitos a los que se refiere el artículo anterior, previa solicitud ante juez competente con clara indicación de las razones que la justifican y de la información que se espera encontrar en ellas. La resolución judicial mediante la cual se autoriza esta disposición deberá ser debidamente motivada. La apertura de la comunicación será realizada por el juez y se incorporará a la investigación aquellos contenidos relacionados con el delito.	Статья 214. Перехват письменных, телеграфных и электронных сообщений. Перехват письменных, телеграфных и электронных сообщений проводится по делам о преступлениях, указанных в предыдущей статье, после направления ходатайства уполномоченному судье, с четким указанием причин, обосновывающих необходимость его проведения, и информации, которую предполагается обнаружить в данных сообщениях. Вскрытие сообщения будет осуществляться судьей, и содержание, связанное с преступлением, будет включено в расследование.

6. LEY 641, CÓDIGO PENAL DE NICARAGUA Art. 16. Principio de universalidad. Las leyes penales nicaragüenses serán también aplicables a los nicaragüenses o extranjeros que hayan cometido fuera del territorio nacional algunos de los siguientes delitos:	6. ЗАКОН 641. УГОЛОВНЫЙ КОДЕКС НИКАРАГУА Статья 16 Принцип универсальности. Уголовное законодательство Никарагуа также применяется к никарагуанцам или иностранцам, совершившим за пределами национальной территории любое из следующих преступлений:
---	---

a. Terrorismo; b. Piratería; c. Esclavitud y comercio de esclavos; d. Delitos contra el orden internacional; e. Falsificación de moneda extranjera y tráfico con dicha moneda falsa; f. Delitos de tráfico de migrantes y Trata de personas con fines de esclavitud o explotación sexual y explotación laboral; g. Delitos de tráfico internacional de personas; h. Delitos de tráfico y extracción de órganos y tejidos humanos; i. Delitos de tráfico de patrimonio histórico cultural; j. Delitos relacionados con estupefacientes, psicotrópicos y otras sustancias controladas; k. Delitos de tráfico internacional de vehículos; y l. Lavado de dinero, bienes o activos; m. Delitos sexuales en perjuicio de niños, niñas y adolescentes; y, n. Cualquier otro delito que pueda ser perseguido en Nicaragua, conforme los instrumentos internacionales ratificados por el país.	a. Терроризм; b. Копирование или распространение материалов, защищенных авторским правом; c. Рабство и работорговля; d. Преступления против международного порядка; e. Подделка иностранной валюты и незаконный оборот такой поддельной валюты; f. Преступления, связанные с незаконным ввозом мигрантов и торговлей людьми в целях рабства или сексуальной эксплуатации и трудовой эксплуатации; g. Преступления, связанные с международной торговлей людьми; h. Преступления, связанные с торговлей и извлечением органов и тканей человека; i. Преступления, связанные с незаконным оборотом исторического и культурного наследия; j. Преступления, связанные с наркотическими средствами, психотропными препаратами и другими контролируемыми веществами; k. Преступления, связанные с международным оборотом транспортных средств; и l. Отмывание денег, товаров или активов; m. Сексуальные преступления в ущерб детям и подросткам; и, n. Любое другое преступление, которое может преследоваться в Никарагуа в соответствии с международными документами, ратифицированными страной.
Arto. 348. Financiamiento ilícito de estupefacientes, psicotrópicos y sustancias controladas. Quien financie ilícitamente la siembra, cultivo, cosecha, almacenamiento, tráfico, elaboración, fabricación, transportación o comercialización de estupefacientes, psicotrópicos y sustancias controladas o las semillas o plantas de las cuales se extraen, o el uso ilícito de precursores, químicos, solventes u otros agentes necesarios para su obtención, será sancionado con la pena de prisión de diez a	Статья 348 Незаконное финансирование (оборота) наркотических средств, психотропных и контролируемых веществ. Незаконное финансирование посадки, выращивания, сбора, хранения, оборота, переработки, производства, транспортировки или сбыта наркотических средств, психотропных и контролируемых веществ; а так же семян или растений, из которых они извлекаются; или финансирование незаконного

veinticinco años y multa proporcional de cinco a diez veces el valor de lo financiando. La misma pena se impondrá a quien financie para arrendar, construir o comprar bienes muebles e inmuebles, e infraestructura en general, para el mismo fin.	использования прекурсоров, химических веществ, растворителей или других реагентов, необходимых для их получения, наказывается лишением свободы сроком от 10 до 25 лет и штрафом в размере от пятикратной до десятикратной суммы финансирования. К такому же наказанию должно быть привлечено лицо, которое финансирует аренду, строительство или приобретение движимого и недвижимого имущества, а также общей инфраструктуры в тех же целях.
Art. 349. Producción de estupefacientes, psicotrópicos y otras sustancias controladas. El que, con la finalidad de explotación o comercio, ilícitamente siembre, cultive o coseche plantas o semillas de las cuales se puedan obtener las sustancias controladas descritas en el artículo anterior, será sancionado con prisión de cinco a diez años y de cien a mil días multa.	Статья 349 Изготовление наркотических средств, психотропных и других контролируемых веществ. Незаконный посев, выращивание или сбор, с целью сбыта растений или семян, из которых могут быть получены контролируемые вещества, описанные в предыдущей статье, наказывается лишением свободы от 5 до 10 лет и штрафными днями в количестве от 100 до 1000.
Art. 350. Producción, tenencia o tráfico ilícito de precursores. El que ilícitamente introduzca al país o extraiga de él, reexporte, transporte, desvíe, fabrique, almacene, comercialice o tenga en su poder precursores, químicos, solventes u otros agentes necesarios con el propósito de utilizarlos para el procesamiento de estupefacientes, psicotrópicos o sustancias controladas, será castigado con pena de prisión de cinco a diez años y multa de uno a diez veces el valor de mercado de los precursores.	Статья 350 Незаконное изготовление, хранение или незаконный оборот прекурсоров. Незаконный ввоз или вывоз из страны, реэкспорт, транспортировка, производство, хранение, сбыт или владение прекурсорами, химикатами, растворителями или другими необходимыми веществами в целях их использования для изготовления наркотических средств, психотропных веществ или контролируемых веществ, наказывается лишением свободы на срок от пяти до десяти лет и штрафом от однократного до десятикратного размера рыночной стоимости прекурсоров.
Art. 351. Industrialización o procesamiento ilegal de estupefacientes, psicotrópicos y otras sustancias controladas Quien ilícitamente, a través de cualquier procedimiento, ya sea de forma industrial o artesanal extraiga, elabore, transforme o modifique materia prima para obtener estupefacientes, psicotrópicos o sustancias controladas será sancionado con prisión de cinco a veinte años y de cien a mil días multa.	Статья 351. Незаконное производство или изготовление наркотических средств, психотропных и других контролируемых веществ. Совершенное любым способом незаконное промышленное или кустарное извлечение, обработка, преобразование или переработка сырья для получения наркотических средств, психотропных или контролируемых веществ, наказывается лишением свободы на срок от пяти до

	двадцати лет и штрафными днями в количестве от 100 до 1000.
Art. 352. Transporte ilegal de estupefacientes, psicotrópicos y otras sustancias controladas. Quien por sí o por interpósita persona, transportes estupefacientes, psicotrópicos o sustancias controladas, será sancionado con prisión de cinco a quince años y de trescientos a mil días multa. Se impondrá la pena de cuatro a ocho años de prisión al quien, con el mismo fin, prepare, oculte, guíe, custodie, o acondicione los medios necesarios para realizar las conductas establecidas en el párrafo anterior. Cuando el transporte sea internacional, la pena por imponer será de diez a veinte años de prisión, y de quinientos a mil días de multa. Para los efectos de este artículo se entenderá como medio para el transporte cualquier medio sea este terrestre, aéreo, marítimo, fluvial, o cualquier otro objeto que pueda utilizarse para el fin previsto.	Статья 352. Незаконная транспортировка наркотических средств, психотропных и других контролируемых веществ. Самостоятельная или с использованием посредника транспортировка наркотических средств, психотропных и других контролируемых веществ наказывается лишением свободы на срок от 5 до 15 лет и штрафными днями в количестве от 300 до 1000. Наказание в виде лишения свободы сроком от 4 до 8 лет назначается лицу, которое с той же целью, подготавливает, скрывает, направляет, охраняет или оборудует средства, необходимые для совершения действий, предусмотренных в предыдущем абзаце. В случае международной транспортировки, наказание составляет от 10 до 20 лет лишения свободы и от 500 до 1000 штрафных дней. В рамках настоящей статьи, под транспортными средствами следует понимать любые средства, будь то наземные, воздушные, морские, речные или любые другие объекты, которые могут использоваться по указанному назначению.
Art. 353. Traslado de estupefacientes, psicotrópicos y otras sustancias controladas. Quien traslade en su cuerpo, adherido a él u oculto en su indumentaria, estupefacientes, psicotrópicos u otras sustancias controladas, será sancionado con prisión de dos a ocho años.	Статья 353 Перемещение наркотических средств, психотропных и других контролируемых веществ. Перемещение наркотических средств, психотропных или других контролируемых веществ во внутренних полостях тела, на теле человека или в предметах одежды, наказывается лишением свободы сроком от 2 до 8 лет.
Art. 354. Construcción o facilitación de pistas o sitios de aterrizaje. Quien a sabiendas construya, haga construir o permita que se construyan o facilite su construcción o el uso de pistas o sitios de aterrizaje, para ser utilizados en el tráfico, transporte o traslado de estupefacientes, psicotrópicos o sustancias controladas, será sancionado con pena de diez a veinte años de prisión y de trescientos a ochocientos días multa.	Статья 354 Строительство или предоставление взлетно-посадочных полос или площадок. Умышленное строительство, разрешение на строительство, оказание помощи в строительстве или в использовании взлетно-посадочных полос или площадок для использования последних в незаконном обороте, транспортировке или перемещении наркотических средств,

	психотропных и других контролируемых веществ, наказывается лишением свободы на срок от 10 до 20 лет и штрафными днями в количестве от 300 до 800 дней.
Art. 355. Almacenamiento de estupefacientes, psicotrópicos u otras sustancias controladas. Quien a sabiendas o debiendo saber, sin estar autorizado legalmente, por sí o por interpósita persona, guarde, custodie, oculte o almacene estupefacientes, psicotrópicos o sustancias controladas, será sancionado con la pena de prisión de cinco a quince años y de cien a mil días multa.	Статья 355. Хранение наркотических средств, психотропных или других контролируемых веществ. Лицо, которое умышленно или по неосторожности, самостоятельно или с использованием посредника, без законного основания, сохраняет, обеспечивает охрану, сокрытие или складирование наркотических средств, психотропных или контролируемых веществ, наказывается лишением свободы сроком от 5 до 15 лет и штрафными днями в количестве от 100 до 1000.
Art. 356. Promoción o estímulo para el consumo de estupefacientes psicotrópicos u otras sustancias controladas. El que por cualquier medio propagandice, incite o induzca a otros a consumir estupefacientes, psicotrópicos u otras sustancias controladas o la ofrezca o regale, será sancionado con la pena de cinco a diez años de prisión y de cien a quinientos días multa.	Статья 356. Поощрение или стимулирование потребления наркотических средств, психотропных или других контролируемых веществ. Пропаганда, подстрекательство или побуждение других лиц к употреблению наркотических средств, психотропных или других контролируемых веществ, совершенные любым способом, а равно их предложение или безвозмездное предоставление, наказывается лишением свободы сроком от 5 до 10 лет и штрафными днями в количестве от 100 до 500.
Art. 357. Suministro de productos que contengan hidrocarburos aromáticos o sustancias similares. El que a sabiendas o debiendo saber, suministre a cualquier persona productos que contengan hidrocarburos aromáticos o sustancias similares que produzcan efectos tóxicos, con el fin de inhalación, será sancionado con pena de cinco a diez años de prisión y de cien a quinientos días multa.	Статья 357. Предоставление продуктов, содержащих ароматические углеводороды или аналогичные вещества. Предоставление умышленно или по неосторожности кому-либо продуктов, содержащих ароматические углеводороды или аналогичные вещества, которые оказывают токсическое воздействие, с целью потребления путем вдыхания, наказывается лишением свободы от 5 до 10 лет и штрафными днями в количестве от 100 до 500.
Art. 358. Posesión o tenencia de estupefacientes, psicotrópicos y otras sustancias controladas. A quien se le encuentre en su poder o se le demuestre la tenencia de estupefacientes, psicotrópicos y otras sustancias controladas, en cantidades superiores a cinco gramos e	Статья 358. Хранение наркотических средств, психотропных и других контролируемых веществ. Хранение при себе или в непосредственной близости наркотических средств, психотропных и других контролируемых веществ в размерах

inferiores a veinte gramos si se trata de marihuana, y superiores a un gramo e inferiores a cinco gramos si se trata de cocaína o cualquier otra sustancia controlada, será sancionado con prisión de seis meses a tres años y de cincuenta a cien días multa. Si las sustancias incautadas superan los límites de veinte gramos en el caso de marihuana y cinco gramos en el caso de cocaína o cualquier otra sustancia controlada, la pena a imponer será de tres a ocho años de prisión y de cien a trescientos días multa.	от 5 до 20 граммов в случае марихуаны, и в размерах от 1 до 5 граммов в случае кокаина или любого другого контролируемого вещества, наказываются лишением свободы от 6 месяцев до 3 лет и штрафными днями в количестве 50. Если размер изъятых веществ превышает 20 граммов в случае марихуаны и 5 граммов в случае кокаина или любого другого контролируемого вещества, назначается наказание в виде лишения свободы от 3 до 8 лет и штрафных дней в количестве от 100 до 300.
Art. 359. Tráfico de estupefacientes, psicotrópicos y sustancias controladas. Quien ilícitamente, distribuya, venda, permute, expendá, ofrezca para la venta o de cualquier otra manera comercialice estupefacientes, psicotrópicos o sustancias controladas, será sancionado con prisión de cinco a quince años y de trescientos a ochocientos días multa. La misma pena se impondrá a los propietarios, administradores o cualquier empleado o al que brinde servicios al establecimiento, que sabiendo o debiendo saber y de forma directa o indirecta, permita o facilite la conducta anterior en sus respectivos locales. Cuando el tráfico de estas sustancias se realice a nivel internacional, ingresándolas, extrayéndolas o en tránsito por el territorio nacional, se impondrá la pena de diez a veinte años de prisión y de quinientos a mil días multa.	Статья 359. Незаконный оборот наркотических средств, психотропных и контролируемых веществ. Незаконное распространение, продажа, обмен, предложение для продажи или сбыт наркотических средств, психотропных или контролируемых веществ, совершенный любым другим способом, наказывается лишением свободы на срок от 5 до 15 лет и штрафными днями в количестве от 300 до 800. То же наказание назначается владельцам, администраторам или любым сотрудникам, или тем, кто предоставляет услуги учреждению, которые, умышленно или по неосторожности, прямо или косвенно, разрешают или облегчают совершение указанных действий на своих объектах. Если оборот этих веществ осуществляется на международном уровне (ввоз, вывоз или транзит через национальную территорию), назначается наказание в виде лишения свободы сроком от 10 до 20 лет и штрафных дней в количестве от 500 до 1000.
Art. 360. Provocación, proposición y conspiración. La proposición, provocación o conspiración expresadas por cualquier medio, para cometer cualquiera de los ilícitos establecidos en este capítulo, serán sancionados con una pena equivalente a la tercera parte de la pena establecida para el delito que se proponga, provoca o conspira.	Статья 360. Провокация, подстрекательство и сговор. Подстрекательство, провокация или сговор, выраженные любыми способами, для совершения любого из преступлений, указанных в этой главе, наказываются одной третьей наказания, установленного за преступление, к совершению которого

	осуществляется подстрекательство, провокация или сговор.
Art. 361. Disposiciones comunes. Será considerado coautor de los delitos anteriores, el que con conocimiento de causa facilitare propiedades de cualquier tipo para almacenar, elaborar, fabricar, cultivar o transformar estupefacientes, psicotrópicos o sustancias controladas o facilite medios para su transporte, y será sancionado con la pena correspondiente del delito que se trate. Para efectos de este capítulo, los estupefacientes, psicotrópicos, sustancias controladas y precursores a los que se refieren los artículos anteriores, son los contenidos en la Ley de la materia y los que defina el Ministerio de Salud.	Статья 361. Общие положения. Соучастником вышеуказанных преступлений признается лицо, сознательно предоставляющее какую-либо собственность для хранения, разработки, изготовления, выращивания или преобразования наркотических средств, психотропных или контролируемых веществ; или средства для их транспортировки. Соучастнику назначается наказание, предусмотренное за определенное преступление. В рамках настоящей главы, наркотическими средствами, психотропными и контролируемыми веществами и прекурсорами, упомянутыми в предыдущих статьях, являются те, которые содержатся в соответствующем законе и те, которые определены Министерством здравоохранения.
Art. 362. Circunstancias agravantes. Los límites mínimo y máximo de las penas establecidas en este Capítulo, se incrementarán en un tercio cuando: a) El delito se realice en perjuicio de personas menores de dieciocho años de edad o incapaces; b) Se utilice a una persona menor de edad o incapaz para cometer un delito; c) El hecho delictivo se realice en centros educativos, asistenciales, culturales, deportivos o recreativos, lo mismo que unidades militares o policiales, establecimientos carcelarios, centros religiosos o en sitios ubicados a menos de cien metros de los mencionados lugares; d) Los autores pertenezcan a un grupo delictivo organizando o banda nacional o internacional dedicada a cometer los delitos a que se refiere este Capítulo, salvo que concurra el delito de crimen organizado; o	Статья 362. Отягчающие обстоятельства. Минимальные и максимальные пределы наказания, установленных в настоящей главе, должны быть увеличены на одну треть, если: а) преступление совершается в отношении лиц, не достигших восемнадцати лет или недееспособных; б) для совершения преступления используется несовершеннолетнее или недееспособное лицо; в) преступное деяние совершается в образовательных, социальных, культурных, спортивных или развлекательных центрах, а также в военных или полицейских подразделениях, тюремных учреждениях, религиозных центрах или в местах, расположенных менее чем в ста метрах от указанных мест; г) исполнители принадлежат к организованной преступной группе, национальной или международной банде, занимающейся совершением преступлений, указанных в настоящей главе, если только обстоятельство не совпадает с

e) Sea cometido por autoridad, funcionario o empleado público.	участием в организованной преступной деятельности; д) преступление совершено высшим должностным лицом, должностным лицом или государственным служащим.
Art. 392 Asociación para delinquir. A quien forme parte de una asociación de dos o más personas, organizada con el propósito permanente de cometer o favorecer delitos menos graves, será sancionado con pena de prisión de seis meses a un año. Los jefes y promotores de una asociación ilícita, serán sancionados con pena de uno a dos años de prisión.	Статья 392. Участие в организованной группе. Участие в организованной группе, состоящей из двух или более лиц, созданной с целью постоянного совершения или содействия совершению менее тяжких преступлений, наказывается лишением свободы от 6 месяцев до 1 года. Участие в качестве руководителя или зачинщика организованной группы наказывается лишением свободы от 1 до 2 лет.
Art. 393. Crimen Organizado. Quien forme parte de un grupo delictivo organizado o banda nacional o internacional estructurada, de dos o más personas, que exista durante cierto tiempo y que actúe concertadamente con la finalidad de obtener directa o indirectamente, un beneficio económico o de cualquier índole, con el propósito de cometer uno o más delitos graves, será sancionado con pena de cinco a siete años de prisión. La pena se incrementará en sus extremos mínimos y máximos: a) En un tercio, si el autor ostenta una posición de superioridad con relación al resto de personas involucradas en la organización criminal, o si el delito se realiza total o parcialmente a nivel internacional. b) Al doble si el delito realizado está sancionado con pena igual o superior a quince años de prisión.	Статья 393. Организованная преступность. Участие в организованной преступной группе или в структурированной национальной или международной банде, состоящей из двух и более лиц, существующей в течение определенного времени и действующей согласованно для получения, прямо или косвенно, экономической или какой-либо выгоды с целью совершения одного или нескольких тяжких преступлений, наказывается лишением свободы от 5 до 7 лет. Нижние и верхние пределы наказания увеличиваются в случаях: а) на одну треть, если исполнитель занимает высшее положение по отношению к остальным участникам преступной организации, или если преступление совершено полностью или частично на международном уровне; б) в два раза, если наказание за совершенное преступление предусматривает наказание от 15 лет лишения свободы и выше.

La provocación conspiración y proposición para cometer el delito, serán sancionadas con pena de uno a cinco años de prisión.	Провокация, сговор и подстрекательство в целях совершения преступления наказываются лишением свободы от 1 года до 5 лет
Art. 406. Construcción o facilitación de pistas de aterrizaje. El que construya, o facilite el uso de pistas de aterrizaje o sitios de atraque, para ser utilizado en transporte de sustancias explosivas, bacteriológicas, químicas, armas de destrucción masiva, bienes o dinero proveniente de tráfico ilícito de armas, municiones, explosivos, otros materiales relacionados y actividades conexas, será sancionado con prisión de ocho a doce años y de trescientos a setecientos días multa	Статья 406. Строительство взлетно-посадочных полос или содействие к их использованию. Тот, кто строит или способствует использованию взлетно-посадочных полос или стыковочных площадок для перевозки взрывчатых, бактериологических или химических веществ, оружия массового уничтожения, товаров или денег, полученных от незаконного оборота оружия, боеприпасов, взрывчатых веществ, других сопутствующих материалов и связанной с этим деятельности, наказывается лишением свободы на срок от восьми до двенадцати лет и штрафом в размере от трехсот до семисот дней.

7. MANUAL DE TRATAMIENTO DE LA EVIDENCIA Y CADENA DE CUSTODIA – 2012 Contribuye a mejorar la gestión de las instituciones y operadores del sistema de justicia penal; suministra a los funcionarios un medio para recibir instrucción, información, métodos y procedimientos para realizar tareas en cuanto al tratamiento de las evidencias y su cadena de custodia, garantiza una mejora continua, congruente y de coordinación de sus acciones; presta un servicio con los niveles de calidad y efectividad requeridos, en aras de mejorar el acceso a la justicia penal.	7. РУКОВОДСТВО ПО ОБНАРУЖЕНИЮ, ФИКСАЦИИ, ИЗЪЯТИЮ И ХРАНЕНИЮ ВЕЩЕСТВЕННЫХ ДОКАЗАТЕЛЬСТВ - 2012. Данное руководство способствует улучшению управления учреждениями и службами системы уголовного правосудия; предоставляет должностным лицам средства для получения инструкций, информации, методов и процедур для выполнения задач, связанных с обращением с доказательствами и их хранением; гарантирует постоянное и скоординированное улучшение их действий; предоставляет услуги с требуемым уровнем качества и эффективности, чтобы улучшить доступ к уголовному правосудию.
--	--

Managua, 29 de diciembre, 2022.

HONOR, SEGURIDAD, SERVICIO

ЧЕСТЬ, БЕЗОПАСНОСТЬ, СЛУЖБА